

## DEPARTMENT OF GERMAN STUDIES

### CONTACTS:

	NAME AND TITLE	TEL./FAX	E-MAIL ADDRESS
<b>HEAD OF THE DEPARTMENT</b>	PhD. Anita Pavić Pintarić, Associate Professor	+385(0)23 200-506	apintari@unizd.hr
<b>VICE-HEAD OF THE DEPARTMENT</b>	PhD. Helga Begonja, Assistant Professor	+385(0)23 200 720	hbegonja@unizd.hr
<b>SECRETARY</b>	Vilma Kotlar	+385(0)23 200517/ +385(0)23 200 606	vkotlar@unizd.hr
<b>ECTS COORDINATOR</b>	Geriena Karačić, Lector	+385(0)23 200 613	gkaracic@unizd.hr
<b>ERSAMUS COORDINATOR</b>	Tea Šegić, Teaching Assistant	+385(0)23 200 712	tsegic@unizd.hr

**ADDRESS:** University of Zadar  
Department of German Studies  
Obala kralja Petra Krešimira IV/2  
23 000 Zadar  
Croatia

**URL:** <http://www.unizd.hr/njemacki/Home/tabid/569/Default.aspx>

### ACADEMIC STAFF:

NAME	ACADEMIC TITLE	TEL.	E-MAIL ADDRESS	CONSULTATION HOURS
PhD. Slavija Kabić	Full Professor	+385(0)23 200 577	skabic@unizd.hr	Mon 10.15-11.45, Tue 10-11
PhD. Goran Lovrić	Full Professor	+385(0)23 200 575	glovric@unizd.hr	Wed 11.30-12.30, Thu 11.30-12.30
PhD. Anita Pavić Pintarić	Associate Professor	+385(0)23 200 506	apintari@unizd.hr	Mon 11,30-12,30 Tue 11,30-12,30
PhD. Zaneta Sambunjak	Associate Professor	+385(0)23 200 547	zsamb@unizd.hr	Tue, Wed, Thu 9.20-10
PhD. Tomislav Zelić	Associate Professor	+385(0)23 200 547	tzelic@unizd.hr	Upon agreement (sabbatical)

PhD. Marijana Jeleč	Assistant Professor	+385(0)23 200 575	mjelec@unizd.hr	Tue 11-12, Wed10-11
PhD. Helga Begonja	Assistant Professor	+385(0)23 200 720	hbegonja@unizd.hr	Wed 11-12, Thu 15.30-16.15
Marina Lovrić, teacher	Lector	+385(0)23 200 712	malovric@unizd.hr	Tue, Thu 17.30-18.30
Žaklina Radoš, teacher	Lector	+385(0)23 200 613	zarados@unizd.hr	/
Geriena Karačić, teacher	Lector	+385(0)23 200 613	geriena.karacic@zg.t-com.hr	/
Larissa Holtz, teacher	DAAD Lector	+385(0)23 200 613	lholz@unizd.hr	Wed 10-12
Eveline Thalmann, teacher	ÖAD Lector	+385(0)23 200 810	ethalmann@unizd.hr	/
PhD.Nikolina Miletić	Senior Teaching Assistant	+385(0)23 200 720	nmiletic2@unizd.hr	Mon 11-12, 13.30-14.30
Tea Šegić, teacher	Teaching Assistant	+385(0)23 200 712	tsegic@unizd.hr	Thu 10-12
Marija Perić, teacher	Teaching Assistant	+385(0)23 200 506	mperic5@unizd.hr	Mon 11-12, 13.30-14.30

## **ABOUT US:**

The Department of German is one of the twenty-seven departments at the University of Zadar. The Department offers the following undergraduate (Bachelor's Degree) and graduate (Master's Degree) programmes: Undergraduate Programme in German Language and Literature (double major), Graduate Programme in German Language and Literature, Teacher's Education (double major), Graduate Programme in German Language and Literature, Translation Studies (double major).

There are 13 employees and two foreign contract lecturers instructing approximately 240 students on annual basis.

The department provides students with a solid training in all aspects of German language and literature and an understanding of the cultures expressed in this language. Through varied courses, students have the chance to explore the theoretical, historical and applied linguistics. They can also receive an indepth training in all areas of German literature. These courses provide students with a knowledge of German language, literature and civilization and with an understanding of present-day civilization and culture in German-speaking countries.

Our graduate students are socialized into the teaching profession through different opportunities to develop teaching expertise, including glottodidactics, classrooms visits and classroom-based research and mentored teaching opportunities.

In the academic year 2012/13 we started performing a graduate programme in translation (double major). The programme gives access to a range of professions, such as translation, court interpreting, the media, administration and tourism.

The department regularly organizes conferences and symposia. All faculty regularly participate at international scientific conferences and they publish the results of their research in scientific publications, including the journal GEM published by the Department.

In the University Library, the students of German language and literature dispose of a quality selection of primary literature. Our students and faculty can also take advantage of the Austrian library „Dr. Alois Mock” which has an excellent and up to date collection of titles from the field of linguistic and literary science, textbooks, monographs, AV materials and reference collection.

The department encourages and facilitates student mobility. The well-established program of student's mobility (ERASMUS) provides study abroad opportunities in Germany and Austria, as well as in other countries, at the universities that have established bilateral exchange agreements with the University of Zadar.

Our students also have the opportunity to compete every year for a two-week, three-week or semester long scholarships, provided by German and Austrian cultural institutions and spend a certain period of time in the countries whose culture, language and literature they study.

## **STUDY PROGRAMMES**

### **Undergraduate university study programme of German Language and Literature (double-major)**

**Duration of the study:** 6 semesters

**Admission requirements:** completed four-year high school and passed state graduation exam.

**Competencies acquired upon finishing the study programme:** students develop a broad understanding of German language, literature and culture. They are expected to be proficient in the language. They develop their written and oral communication skills and cultural competence. Students should also gain a set of cognitive and analytical skills that support the study of different aspects of German language and literature.

**Professional title acquired upon finishing the study programme:** bachelor (baccalaureus/baccalaurea) of German Language and Literature (abbreviation: univ. bacc. philol. germ.)

**Course list by semesters:**

**O = obligatory courses; E = elective courses**

Course unit code	I SEMESTER/WINTER	Status	Hours per week			ECTS
			L	S	E	
NJE106	Phonetics and Phonology of the German Language	O			30	3
NJE102	Introduction to the Study of German Literature	O	15	15		4
NJE103	German Language Exercises 1	O			90	5
NJE113	Introduction to Literary Interpretation I	E	15	15		3
NJE401	Word Formation	E	15	15		3
NJE212	Short Prose	E	15	15		3
	<b>II SEMESTER/SUMMER</b>					
NJE101	Introduction to the Study of German Language	O	15	15		4
NJE107	Chapters from Earlier German Literature	O	15	15		3
NJE108	German Language Exercises 2	O			90	5
NJE313	German Culture and Civilization	E			30	3
NJE113	Introduction to Literary Interpretation 2	E	15	15		3
NJE115	Pluricentricity of German Language	E			30	3
	<b>III SEMESTER/WINTER</b>					
NJE201	Morphology of the German Language	O	15	15		3
NJE202	German Novel after 1945	O	15	15		3
NJE203	German Language Exercises 3	O			90	5
NJE104	Comparative Stylistics of the German Ballad	E	15	15		3
NJE305	Literature of the Biedermeier	E	15	15		3
NJE118	Scientific Writing	E		30		3
NJE317	Sociolinguistics	E	15	15		3
NJE114	Language and the Art of Speaking	E	15	15		3
NJE312	Text Types	E	15	15		3
	<b>IV SEMESTER/SUMMER</b>					
NJE206	Syntax of the German Language	O	15	15		3
NJE207	Goethe	O	15	15		3
NJE208	German Language Exercises 4	O			90	5
NJE307	Literature of the Vienna Art Nouveau	E	15	15		3
NJE212	Modern Austrian Literature	E	15	15		3
NJE310	G. Hauptmann's Dramas	E	15	15		3
NJE216	Modern Drama	E	15	15		3
NJE318	Discourse Analysis	E	15	15		3
NJE309	Croatian-German Contrastive Linguistics	E	15	15		3
NJE306	History of the German Language with Historical Grammar	E	15	15		3
	<b>V SEMESTER/WINTER</b>					

NJE302	Realism and Naturalism	O	15	15		3
NJE303	German Language Exercises 5	O			90	4
NJE309	Semantics of the German Language	O	15	15		3
NJE104	Comparative Stylistics of the German Ballad	E	15	15		3
NJE305	Literature of the Biedermeier	E	15	15		3
NJE118	Scientific Writing	E		30		3
NJE317	Sociolinguistics	E	15	15		3
NJE114	Language and the Art of Speaking	E	15	15		3
NJE312	Text Types	E	15	15		3
	<b>VI SEMESTER/SUMMER</b>					
NJE308	German Language Exercises 6	O			90	4
NJE316	Romanticism	O	15	15		3
NJE313 NJE314	Undergraduate Thesis or Final Exam	O	/	/	/	6
NJE307	Literature of the Vienna Art Nouveau	E	15	15		3
NJE212	Modern Austrian Literature	E	15	15		3
NJE310	G. Hauptmann's Dramas	E	15	15		3
NJE216	Modern Drama	E	15	15		3
NJE318	Discourse Analysis	E	15	15		3
NJE309	Croatian-German Contrastive Linguistics	E	15	15		3
NJE306	History of the German Language with Historical Grammar	E	15	15		3

**Graduate university study programme of German Language and Literature,**  
**Teacher's Education**  
**(double-major)**

**Duration of the study:** 4 semesters

**Admission requirements:** Completed three-year undergraduate study programme of the German Language and Literature.

**Competencies acquired upon finishing the study programme:** students speak and comprehend standard German at the advanced levels of the Common European Framework of Reference. They have read great works of German literature and analysed their role in literary history. Students are able to deal with linguistic aspects of German and are aware of the role of language in a society. Great attention is given to application of linguistics to language teaching. Graduate students are socialised into teaching profession through classroom observation and mentored teaching. The purpose of the Master's programme is to prepare students for a professional career (teaching or appropriate business positions) or doctoral studies.

**Professional title acquired upon finishing the study programme:** Master of German Language and Literature (abbreviation: mag. educ. philol. germ.).

**Course list by semesters:**

Course unit code	I SEMESTER/WINTER	Status	Hours per week			ECTS
			L	S	E	
NJEN402	Glottodidactics	O	15	15		3
NJEP503	Orality in Writing	E	15	15		3
NJEP502	Media Language	E	15	15		3
NJEN413	The Art Nouveau Classics	E	15	15		3
NJMN1	The 19 <sup>th</sup> Century Short Story	E	15	15		3
NJEN404	Austrian Literary Expressionism	E	15	15		3
NJEN507	Contemporary Austrian Literature	E	15	15		3
NJEN407	Chivalry Novel	E		30		3
	<b>II SEMESTER/SUMMER</b>					
NJEN405	German Teaching Methodics 1	O	15	15		4
NJEN504	Comparative Idiomatics	E	15	15		3
NJEN510	N. Lenau's Medieval and Heretical Themes	E	15	15		3
NJMN1	Thomas and Henrich Mann	E	15	15		3
NJEN414	Realism and Antirealism	E	15	15		3
	<b>III SEMESTER/WINTER</b>					
NJEN501	German Teaching Methodics 2	O		30	60	3
NJEN511	Literary Didactics	O	15	15		3
NJEP503	Orality in Writing	E	15	15		3
NJEP502	Media Language	E	15	15		5
NJEN413	The Art Nouveau Classics	E	15	15		3
NJMN1	The 19 <sup>th</sup> Century Short Story	E	15	15		3
NJEN404	Austrian Literary Expressionism	E	15	15		3
NJEN507	Contemporary Austrian Literature	E	15	15		3
	<b>IV SEMESTER/SUMMER</b>					
NJEN509	Master Thesis	O				15

**Graduate university study programme of German language and Literature,**  
**Translation Studies**  
**(double-major)**

**Duration of the study:** 4 semesters

**Admission requirements:** Completed three-year undergraduate study programme of the German Language and Literature.

**Competencies acquired upon finishing the study programme:** students reinforce their mastery of the written and oral aspects of German and Croatian by performing both translation and interpretation of Croatian and German related texts. Students are prepared for the subsequent translation assignments.

**Professional title acquired upon finishing the study programme:** Master of German Language and Literature (abbreviation: mag. philol. germ.).

**Course list by semesters:**

Course unit code	I SEMESTER/WINTER	Status	Hours per week			ECTS
			L	S	E	
NJEP401	Translation Theory	O	30			3
NJEP402	Croatian Language for Germanists	O			30	3
NJEP404	Translation Practice (Business Communication)	O			60	3
NJEP503	Orality in Writing	E	15	15		3
NJEP502	Media Language	E	15	15		3
NJEN404	Austrian Literary Expressionism	E	15	15		3
NJEN413	The Art Nouveau Classics	E	15	15		3
NJMN1	The 19 <sup>th</sup> Century Short Story	E	15	15		3
NJEN507	Contemporary Austrian Literature	E	15	15		3
NJEN407	Chivalry Novel	E		30		3
	<b>II SEMESTER/SUMMER</b>					
NJEP405	Literary Translation	O	15	15		3
NJEP506	Intercultural Communication	O	15	15		3
NJEP403	Translation Practice (Economics)	O			60	3
NJEN504	Comparative Idiomatics	E	15	15		3
NJEN510	N. Lenau's Medieval and Heretical Themes	E	15	15		3
NJMN1	Thomas and Henrich Mann	E	15	15		3
NJEN414	Realism and Antirealism	E	15	15		3
	<b>III SEMESTER/WINTER</b>					
NJEN401	Lexicography	O	15	15		3
	Professional Training	O			30	3
NJEP501	Translation Practice (Natural Sciences)	O			60	3
NJEP503	Orality in Writing	E	15	15		3
NJEP502	Media Language	E	15	15		3
NJEN404	Austrian Literary Expressionism	E	15	15		3
NJEN507	Contemporary Austrian Literature	E	15	15		3
NJEN407	Chivalry Novel	E		30		3
NJEN413	The Art Nouveau Classics	E	15	15		3
NJMN1	The 19 <sup>th</sup> Century Short Story	E	15	15		3

	<b>IV SEMESTER/SUMMER</b>					
NJEP507	Master Thesis	O				15

\*All the courses are held in German language. Erasmus **master** students can enrol into **elective classes** offered at the **undergraduate** level of German studies. For detail description of the each individual course, please visit the German Studies website – menu **Informacije - Silabusi PDS 2019./2020.** (for undergraduate studies) or *Silabusi DS 2019./2020.* (for graduate studies).



**Graduate university study programme of ..**  
**(single-major/ double-major)**

**Duration of the study:**

**Admission requirements:**

**Competencies acquired upon finishing the study programme:**

**Professional title acquired upon finishing the study programme:**

**Course list by semesters:**

Course unit code	I SEMESTER	Status	Hours per week			ECTS
			L	S	E	
	II SEMESTER					
	III SEMESTER					
	IV SEMESTER					